Lundi après-midi, un match de football mettra aux prises la Jeunesse sportive hersaise et les « Diables Rouges du Gibraltar ».

Conseil municipal. — Le Conseil se réunira samedi 8 juin, à 18 heures.

Statistique de chômage. — Au cours de la période du 29 avril au 5 mai, il a été distribué une somme de 9.978 fr. 45 répartie entre 127 chômeurs complets.

Union des Commerçants. — L'Union des Commerçants des rues de la Mairie et de Wattrelos se réunira samedi 8 juin, à 20 h., au café Deamet, 1, rue de Wattrelos. Décisions importantes à prendre.

La Commission remercie les habitants de ces quartiers de la générosité dont ils ont fait preuve pour les fêtes des 28 et 29 juillet prochain.

Statistique démographique. — Au cours du mois de mai, la service de l'état civil a enregistré cinq déclarations de naissances (2 garçons et 3 filles) et deux déclarations de décès (2 femmes). Au cours de la même période, quatre mariages ont été célébrés.

Un original match de football. — Le lundi 10 juin, à 10 h., sur une prairie, rue de Lys, se déroulera un original match de football entre deux équipes « extra-vieilles » : « Les Minteux » de la Mottelette contre les « Maboules » de l'usine Motte-Bossut.

Pointage des chômeurs. — Aujourd'hui jeudi, à 15 h., salle du pointage, place de l'Eglise.

Harmonie municipale. — Aujourd'hui jeudi, à 20 h., au café Lory, rue de l'Eglise, répétition générale.

Conseil municipal. — Le Conseil municipal se réunira samedi 8 juin, à 18 h., à la mairie.

GALERIES BARBÈS
DE PARIS
114 Rue Nationale
LILLE

TOURCOING

BUREAUX : Rue Fidèle-Lebaucq, 3, à TOURCOING. — Téléphone 9-55
DÉPOT DE VENTE : 14, rue Fidèle-Lebaucq

LA SITUATION DU COMMERCE TOURQUENNOIS

Quelques chiffres comparatifs

La comparaison des exportations enregistrées pendant les cinq premiers mois de l'année 1935, avec celles correspondantes de l'année 1934, donne les résultats suivants :

1934. — 38.035.234 francs.
1935. — 19.901.847 francs.

La comparaison des exportations enregistrées au mois de mai 1935, par rapport à celles enregistrées pendant le mois de mai 1934, est la suivante :

1934. — 5.745.616 francs.
1935. — 4.273.036 francs.

Les exportations des cinq premiers mois de 1935 sont donc en diminution de près de la moitié sur celles des cinq premiers mois de 1934.

En outre, les exportations du mois de mai 1935, par rapport à celles du mois de mai 1934, sont en diminution. Toutefois, les exportations de mai 1935 sont en augmentation sur celles du mois précédent, dont le chiffre était de 2 millions 678.266 francs. On constate à nouveau une augmentation des exportations vers l'Allemagne, dont le chiffre atteint 1.365.531 francs, contre 727.484 fr. pour le mois d'avril.

Les exportations de laines

Les exportations de laine lavée et de peignés et filés de laine enregistrées à la Chambre de Commerce, durant le mois de mai 1935, ressortent aux chiffres suivants : Laine lavée, 213.435 fr. ; Laine peignée, 2.037.368 fr. ; Laine filée, 1.194.978 francs.

Ces exportations sont en diminution en ce qui concerne les laines lavées et filées, dont les chiffres étaient respectivement, en avril, de 224.439 francs et 1.618.502 francs, et en augmentation, en ce qui concerne la laine peignée, dont le chiffre était de 453.851 francs.

Les exportations ont augmenté durant le mois de mai pour les pays suivants : Allemagne, Belgique, Danemark, Egypte, Espagne, Esthonie, Finlande, Hongrie, Italie, Lettonie, Roumanie, Suisse, Syrie, Tchécoslovaquie, Turquie.

Durant le même mois, les exportations enregistrées ont diminué pour les pays suivants : Brésil, Hollande, Palestine, Yougoslavie.

Il n'a pas été enregistré, le mois dernier, d'exportations pour les pays suivants : Albanie, Argentine, Autriche, Bulgarie, Chili, Chine, Colombie, Grèce, Japon, Perse, Uruguay.

LA FETE CHAMPETRE DE LA BROUETTE A LA MER

Les travaux en cours, au terrain des Orions, rendant celui-ci indisponible, c'est sur le terrain du Chêne Houpline que se déroulera cette grande fête le dimanche 16 juin.

Un programme abondant et très varié a été établi :

Du côté sportif, on assistera à la rencontre en football, de deux équipes formées avec les meilleurs éléments « amateurs » des deux grands clubs locaux : l'U.S.T. et l'A.S.T. ; en basket-ball, la fameuse équipe des Sapeurs-Pompiers Tourquennois donnera la réplique à la première équipe de l'U.S.T., quelques démonstrations de gymnastique viendront compléter cette partie du programme.

Au point de vue de l'Art et de la Musique, les Ballets exécutés par de gracieuses jeunes filles, le concert organisé par l'Harmonie des Amicales avec le concours de la clique et des fifres scolaires, seront très goûtés du public.

D'autres attractions telles que les démonstrations des chiens de défense avec la participation des champions régionaux, le concours de ballonnets agrémenté du lancement de ballons grotesques, donneront à cette fête un éclat tout particulier.

On va célébrer à Tourcoing le Cinquantenaire de Victor Hugo

On sait que dans nombre de villes, à Paris notamment, des manifestations imposantes ont été organisées à l'occasion du cinquantenaire de la mort de V. Hugo. Une cérémonie du même genre est, depuis quelque temps, en préparation dans notre ville.

Il s'agirait, en l'espèce, d'une matinée artistique qui serait prochainement donnée au théâtre, ou place Leverrier. Le spectacle comporterait une causerie sur notre grand poète, l'audition de quelques-uns de ses plus beaux poèmes et même, assure-t-on, la représentation d'un acte de « Ruy-Blas » et d'un acte d' « Hernani ».

La matinée serait gratuite. L'Administration, informée, a fait le meilleur accueil à ceux qui ont pris l'initiative de cette représentaton et leur a immédiatement accordé son patronage.

A LA BIBLIOTHEQUE

Dans notre article d'hier, une déplorable « coquille » nous a fait dire que la Bibliothèque communale de la ville de Tourcoing comprenait... 15 volumes. Il s'agit en réalité de 15.000 volumes. Nos lecteurs auront certainement rectifié d'eux-mêmes...

CONCERT AU PARC

Dimanche 9 juin aura lieu un concert public qui sera donné au grand parc public, rue de la Fin-de-la-Guerre, à 16 h., par l'Harmonie du Brun-Pain, sous la direction de M. Ducatillon P.

Au programme : « Iphigénie en Aulide », ouverture, de Gluck ; « Les Dragons de Villars », fantaisie, de Maillart ; « L'Arlésienne », suite d'orchestre, de Bizet ; « Mazurka Caprice », pour clarinettes, de Magnani.

Un autre concert sera offert à 17 h., par l'Echo de la Frontière, sous la direction de M. Devriese.

LA DUCASSE DU FRESNOY-CONGO

C'est samedi après-midi, par une grande braderie, que s'ouvrira la ducasse annuelle.

De nombreuses attractions sont prévues pour les journées de dimanche et lundi.

Le Comité a fait distribuer gratuitement dans le quartier le programme complet de ces fêtes. Chaque programme porte un numéro donnant droit à la tombola gratuite qui sera tirée le dimanche 16 juin, à 11 h. Les numéros gagnants seront publiés dans notre journal.

Les lots sont reçus chez M. Carette, 296, rue du Blanc-Seau, où ils sont exposés.

LA CIRCULATION

Conformément à un arrêté municipal du 5 juin 1935, la circulation des véhicules de toutes sortes, y compris motocyclettes et bicyclettes, est interdite rue du Printemps, dans la partie comprise entre les rues de la Bienfaisance et du Docteur-Dewyn, du 6 juin au 6 août 1935, en raison des travaux de construction du souterrain destiné à relier l'établissement de bains à la nouvelle piscine.

La circulation sera déviée par les rues de la Bienfaisance, du Haze et du Docteur-Dewyn.

Si la Constipation ruine votre santé...

Voyez d'intéressantes explications page... 10

LA VENTE A LA CRIEE

Voici le cours des marchandises vendues à la criée le 4 juin :

Artichauts, 0.40 à 1.15 la pièce ; tomates, 2.30 à 2.50 le kg ; asperges, 2.80 à 3.00 la botte ; pommes de terre, 0.90 le kg ; carottes, 2.00 le colis ; petits pois, 1.90 le kg ; fèves, 0.95 à 0.80 le kg ; aulx, 3.50 à 3.50 la botte ; oranges, 130 fr la caisse ; citrons, 2.75 le kg ; cerises, 2.10 à 4.25 le kg ; fraises, 3.30 à 7.00 le kg ; camemberts, 0.75 à 1.15 la boîte ; brieu, 5.50 la pièce ; bleu d'Auvergne, 6.00 à 6.25 le kg ; vieux, 2.10 à 2.70 la pièce; port salut, 4.75 à 5.25 le kg ; hollande, 9.25 à 13.00 le kg ; beurre, 8.50 à 12.00 le kg ; jambon, 12.00 à 14.00 le kg ; saucisson, 4.00 le kg ; langues fumées, 18.50 le kg ; café, 15.00 le kg ; poivre d'épices, 5.50 le kg.

Sociétés et Comités

A. C. DU GROUPE DES PIATS. — La Commission informe les adhérents que le réunion mensuelle du groupe a lieu aujourd'hui jeudi, au siège, 129, rue du Tourquet, à 20 h. Clôture des inscriptions pour la Colonie de Vacances.

CLIQUE SCOLAIRE. — Jeudi 6 juin, au local, rue Fin-de-la-Guerre, à 19 h., répétition pour les tambours et clairons. Instructions pour les Fêtes de Lille ; à 19 h. 45, à l'Amicale, répétition générale.

AMICALES CONDORCET, LA FONTAINE, ROUGET DE L'ISLE. — Pour l'excursion en autocar, à La Panne et à Oostdinkerke du dimanche 16 juin, les adhésions sont encore reçues dans les écoles respectives jusqu'au lundi 10 juin inclus.

GROUPE CARNAVALESQUE TOURQUENNOIS « LES BONS MENAGES DE L'EPINE ». — Réunion de la commission et répétition du groupe jeudi 6, à 20 h., au siège, chez A. Delajger, 50, rue de l'Epine.

Instructions aux membres en vue des concours des 9 et 10 juin, à Roubaix et à Lille.

HARMONIE DES AMICALES LAIQUES. — A 19 h. 45, au local, répétition générale du groupe musical scolaire et instructions sur le sortie du 9 juin, fêtes de Lille.

SOCIETES SPORTIVES

PECHE. — **Les Vrais Gaujanneux du Blanc-Seau.** — Dimanche 9 juin, sortie de pêche en Belgique. Les départs ont lieu pendant l'été à 14 h. 30 au lieu de 5 heures.

ATIR. — **Amicale Condorcet** (section de tir). — Résultats des concours de l'année :

Equipes : 1er, Nuyten ; 2e, Hequette ; 3e, Vandenbroucke ; 4e, Dhalluin.

Championnat. — Seniors : 1er Vandenbroucke ; 2e, Verhelst ; 3e, Dhalluin.

Juniors : 1er, Nuyten S. ; 2e, Vossaert S. ; 3e, Vanooteghem.

Minimes : 1er, Leman J. ; 2e, Edtrennes H. Catégorie haut nombre. — 1er, Nuyten A. ; 2, Dhalluin ; 3e, Verhelst E. ; 4e, Edtrennes ; 5e, Vanooteghem ; 6e, Vandenbroucke ; 7e Pergot ; 8e, Verhelst A. ; 9e, Decock C. ; 10e Nuyten R. ; 11e, Vossaert A. ; 12e, Nuyten S. ; 13e, Dehaui ; 14e, Moreau ; 15e, Destombes S. ; 16e, Weber E. ; 17e, Veraeghe ; 18e, Decock A. ; 19e, Noppe ; 20e, Vensteenkiste.

Catégorie bas nombre. — 1er, Hasquette L. ; 2e, Fauquenoy ; 3e, Robitaille ; 4e, Mispelaere ; 5e, Vossaert S. ; 6e, Suin J. ; 7e, Dewez M. ; 8e, Deschamps ; 9e, Florin F. ; 10e, Gruard M. ; 11e, Dheza A. ; 12e, Delberghe A. ; 13e, Cerf R. ; 14e, Desirebecq ; 15e, Decock G. ; 16e, Desmet R. ; 17e, Flament A. ; 18e, Vensteenkiste O. ; 19e, Dupréel P. ; 20e, Dhere G.

Catégorie bonne chance. — Pointe sortie : 1 3 2 6 4 5. — 1er, Lemen J. ; 2e, Cecler L. ; 3e, Deladdière G. ; 4e, Bourgois R. ; 5e, Destombes M. ; 6e, Dujardin A. ; 7e, Veneste H. ; 8e, Delplenque J. ; 9e, Huisiaert ; 10e, Vermaut H. ; 11e, Florin E. ; 12e, Dufourmont V. ; 13e, Dupréel F. ; 14e, Bourgois P. ; 15e, Defroyennes M. ; 16e, Decock J. ; 17e, Desmet H. ; 18e, D. Roulez G. ; 19e, Vensteenkiste R.

Dimanche 9 juin, à 11 h., distribution des prix ; 700 fr. de lots seront répartis entre tous les tireurs.

JEUX DIVERS

PINSONS. — Dimanche 9 juin, grand combat de pinsons, chez M. Louis Houte, 187, rue Fin-de-la-Guerre, à Tourcoing. Contre M. Charles Germonpres. Pose à 6 h. 30.

— Lundi 10 juin, Pentecôte, grand concours de pinsons, mise 1 fr. Pose à 8 h.; prix d'honneur 10 frs ; de nombreux autres lots seront tirés au sort.

PARTIS POLITIQUES

PARTI RADICAL-SOCIALISTE. — **Groupe Gustave-Dron.** — On nous communique :

« Il est rappelé aux républicains sincères et mécontents de Tourcoing que les adhésions nouvelles sont reçues tous les jours aux adresses suivantes : M. Favorel, 116, rue du Brun-Pain et M. Duez, 290, rue du Tourquet ».

Parti Socialiste. — Vendredi 7 juin, à 19 h., réunion obligatoire du Comité exécutif, au siège, Maison du Peuple, 104, rue Jean-Jaurès, à Tourcoing.

ETAT CIVIL

Naissances. — Joseph Demaradz, rue Rouget de l'Isle, 106. — Gustave Demarque, rue Nationale, 138 — Monique Tiberghien, rue Montyon, 1. — Jacques Ferlin, rue de la Cloche, 20. — Jermaine Forest, rue de Renaix, 23.

Publications. — Marcel Cordon, échantillonneur, rue de Bouvines, 99 et Marguerite Deloddere, s. p., à Wattrelos. — Maurice Cocheteux, garde mobile à Beitac et Renée Baudin, employée des postes, à Hergnies.

Décès. — Hélène Avel, 74 ans, veuve Henri Dhoinne, rue de Mouveaux, 16. — Gustave Duterte, 61 ans, rue de Lille, 121.

L'Harmonie Municipale de Tourcoing s'est fait acclamer à Reims

Nous avons dit que l'Harmonie municipale de Tourcoing participait sur la demande du comité organisateur, aux fêtes du Vin de Reims, que préside M. Lebrun, président de la République et M. Marchandeau, maire de Reims et ancien ministre du Commerce du cabinet Flandin.

Ce succès n'a rien qui nous étonne, quand on a, comme nous, eu le plaisir de constater de visu l'enthousiasme déchaîné dans une ville artistique et habituée aux belles sociétés, comme l'est Nice, par nos musiciens tourquennois. L'histoire de l'Harmonie de Tourcoing est d'ailleurs belle.

L'HARMONIE MUNICIPALE DEFILA AU COURS D'UNE CEREMONIE.

Sa fondation remonte à 1853, Napoléon III régnant sur la France ; elle a des liens de parenté avec les orphéonistes Crick-Sicks, le fondateur en ayant été M. Rossoor, un musicien de la vieille école, bien connu dans les traditions artistiques et les fastes de notre ville.

L'Harmonie municipale s'appelait à l'époque la Musique de la Garde Nationale de Tourcoing et avait une apparence militaire. En 1855, elle devint purement civile et prit son nom actuel.

Comme toute grande phalange musicale, elle se décida à affronter des concours et compétitions.

Elle se produisit successivement, et avec un succès croissant, aux concours de Laon et Saint-Quentin (Aisne) ; de Paris, de Reims (déjà !), de Douai où elle décrocha un Grand Prix international, devant des sociétés belges et françaises. Ces compétitions se situent entre 1865 et 1869. En 1872, elle se décida à affronter les jurys étrangers et joua aux concours internationaux d'Anvers et de Tournai, puis à Lille.

En 1877, elle triomphe au concours national de Compiègne (Oise).

L'Angleterre l'attire et Londres lui fait une belle réception en 1878. Depuis 1902, le mouvement s'accélère, sous la direction du maître qu'est M. Eustache, compositeur de talent et chef émérite.

De cette époque datent les concours triomphaux de Malo-les-Bains-Dunkerque, Cambrai et Roubaix.

Choisie spécialement par le ministre de l'Education Nationale, notre Harmonie représente les musiques du Nord de la France à l'Exposition des Arts décoratifs de Paris, en 1926, sous la direction de M. Doye.

Cette même année, M. Lucien Niverd en prenait la direction. Il l'a conservée et n'a pas renoncé à mener sa magnifique phalange vers de plus retentissants succès que par le passé.

R. P.

Réunion de l'S.H. — Une assemblée générale à laquelle sont convoqués tous les membres, aura lieu samedi 8 juin à 19 h. 30, au local, Café Tierrie, rue des Ecoles.

Lyre Hallulnoise. — Aujourd'hui jeudi Café du Lion d'r, répétition générale de la Chorale à 19 h. 30.

Vélo Club Hallulnois. — Ce soir, au local, dès 18 h., séance de culture physique en entraînement. Inscriptions reçues pour le Circuit d'Halluin du 16 juin.

HALLUIN

L'HARMONIE « LA FRATERNELLE » A STRASBOURG

Samedi 8, dimanche 9 et lundi 10 juin, notre société locale « La Fraternelle » se rendra à Strasbourg, pour participer à la première olympiade des sociétés ouvrières de musique et de chant.

A cette manifestation d'art musical et choral, participeront, en plus des sociétés de musique d'Alsace-Lorraine et des autres départements français, des sociétés suisses, belges, des Pays-Bas, suédoises norvégiennes, anglaises, russes, etc., etc...

Avec ses 60 musiciens, l'Harmonie « La Fraternelle », qui s'est préparée avec soin à ce déplacement, se produira avec éclat et, sans nul doute, représentera dignement la ville d'Halluin à ce festival international de Strasbourg.

Les musiciens partiront d'Halluin samedi 8 juin, au premier train de 5 h. 30.

Le retour est prévu pour lundi, à 22 h. 30, en gare de Lille. Un autobus prendra les musiciens pour les ramener à Halluin.

Le THE des PERSANS
est Laxatif, Antibilieux, Dépuratif
Vivee du Sang, Constipation
Toutes Pharmacies, 4 fr.
et Pharmacie DOBRITZ, à Wattrelos

Une fraudeuse arrêtée. — Hier, vers 6 heures, les douaniers de service au bureau central, rue de Lille, ont appréhendé une femme, dont les vêtements à l'ampleur anormale, parurent suspects.

Visitée par Mme Ruel, dame visiteuse, elle fut trouvée porteuse de 5 kg. 600 de tabac belge, d'une valeur de 360 fr.

La fraudeuse, Mme Callens, née Madeleine Gobert, demeurant à Comines, rue du Sentier, 7, sera conduite à Lille aujourd'hui jeudi, par les soins de la gendarmerie.

Payez vos dettes. — La gendarmerie a arrêté hier matin rue de Lille, un sieur Vannieuwenhuyse Victor, 33 ans, sans domicile fixe, lequel est l'objet d'un extrait de jugement en date du 31 mai 1935 pour une peine d'emprisonnement à subir pour coups et blessures, dans une affaire du 8 janvier 1935.

Il sera transféré à Lille aujourd'hui jeudi.

Le 15e anniversaire de l'O. S. H. — L'Olympique Sporting-Club Hallulnois fêtera prochainement le 15e anniversaire de sa fondation.

Comme l'on sait, un Comité local, composé de présidents et membres de diverses sociétés, s'est formé et après plusieurs réunions, a élaboré comme suit le programme des festivités qui sont organisées à cette occasion, sur son terrain, rue de Lille :

Le 14 juillet. — Le matin : vente du souvenir de la fête ; démonstration sportive par la « Jeune Garde » ; jeux divers ; loteries ; courses à sacs, etc...

A midi : concert-apéritif.

Dans l'après-midi : attractions diverses, grand concours de ballonnets, concert musical et lyrique par plusieurs sociétés, gonflement d'un ballon « l'Olympique », puis lâcher de pigeons, cavalcade des sociétés musicales et café-concert aux « Bleu et Or » ; défilé en ville les voitures participant au Rallye, départ du ballon avec rallye-automobile et motocycliste.

Le soir : bal Alsacien ; poses plastiques lumineuses et féeriques. Brillant feu d'artifice.

Le 15 juillet. — A partir de 18 heures, continuation de la fête et tirage de la tombola gratuite.

Actuellement, le Comité met en vente les billets de participation à ces fêtes (1 francs). Le billet donne droit à l'entrée et à la tombola.

Encouragement National aux Familles Nombreuses. — Les bénéficiaires de l'Encouragement national aux familles nombreuses touchant mensuellement sont invités à se présenter chez M. le Percepteur, 41, rue du Midi, aujourd'hui jeudi et samedi 6 et 8 juin, de 9 h. à midi et de 14 à 16 h., munis de leur carte d'identité en vue de toucher leur allocation du mois de mai 1935.

Prière de se présenter aux jours et heures indiqués.

Dispensaire d'hygiène. — Aujourd'hui jeudi, de 8 h. à 12 h., consultations gratuites pour Halluin et Roncq, dès 14 h. pour les habitants des autres communes que dessert le dispensaire d'hygiène.

Union locale des Fonctionnaires. — Au café des Vieux Amis, ce jeudi soir, dès 18 h., fonctionnement de prêt de livres à la bibliothèque.

Bons du Bureau de Bienfaisance. — Afin de faciliter le travail de trésorerie, les commerçants qui acceptent les bons du Bureau de Bienfaisance, sont invités à les déposer à la mairie avant le 10 juin.

Musique municipale. — Jeudi 6 juin, à 19 h. 30, réunion de la commission administrative ; à 20 h., répétition pour l'Harmonie. Clôture des inscriptions pour le voyage à Bruxelles.

Consultation des nourrissons. — Aujourd'hui à 15 h., à l'Hospice. Docteur consultant : M. Ducoulombier.

Paiement des secours mensuels. — Le paiement de l'assistance aux femmes en couches, allaitement maternel, familles nombreuses, aux vieillards infirmes et incurables, n'aura pas lieu le lundi 10 juin, à l'occasion des fêtes de la Pentecôte. La date de paiement sera onnoncé ultérieurement.

RONCQ

Fermeture des établissements publics. — Par dérogation à son arrêté du 18 octobre 1920, M. le Préfet du Nord autorise les établissements publics à rester ouverts jusqu'à 2 h. du matin, pour les nuits des dimanches et lundi 9 et 10 juin et jusqu'à minuit le mardi 11 juin.

Fonds municipal de chômage. — Aujourd'hui jeudi, pointage des chômeurs, salle du gymnase, rue des Chats-Huants, de 9 h. à 10 h. 30.

Inscriptions et réclamations jeudi et vendredi, de 16 h. 30 à 18 h. 30.

DES ECONOMIES

Au lieu de mettre une grosse poignée de cristaux dans votre bassin pour faire votre vaisselle, mettez tout simplement deux cuillers à café de « SELCO », votre vaisselle sera plus belle, mieux et plus vite nettoyée et la dépense sera moins forte. 236

BOUSBECQUE

DES FRAUDEURS SURPRIS LA NUIT, SE SAUVENT EN SE JETANT DANS LA LYS

UNE ARRESTATION

La brigade de Bousbecque s'est plus d'une fois déjà signalée par sa belle activité.

Dans la nuit de mardi à mercredi vers 1 heure du matin, les préposés Julien Montagne et Robert Cauchis, se trouvaient de surveillance à quelques mètres de la Lys — mitoyenne — à l'endroit que l'on dénomme « Grue Leurent ».

Un bruit attira leur attention et ils virent cinq individus qui conféraient.

Interpellés, en un clin d'œil quatre de ces hommes — se jetaient dans la Lys — et à la nage — bientôt se retrouvèrent sur la rive belge.

Le cinquième pourtant avait été arrêté et déclara se nommer Odile Pattyn, 32 ans, ouvrier en lin demeurant à Wevelghem (B.), 65, rue Nationale.

Interrogé sur la présence des cinq hommes, Pattyn avoua nettement que tous, se disposaient à introduire, un total de cinq ballots de tabac, opération manquée pour eux par l'arrivée des douaniers.

Il fut arrêté, car sur lui, on trouva 10 grammes de tabac et une boîte d'allumettes belge.

Des recherches effectuées sur les lieux, on trouva dans un garage attenant à l'usine Leurent, une camionnette que l'on pense qu'elle devait servir au transport des ballots. Cette auto était immatriculée au nom de M. André Lecocq, 38, rue Colbert à Lille, ce dernier est bien le propriétaire du véhicule.

Le veilleur de nuit, Ver Eecke, et le concierge, Paul Desobry, ont déclarés ignorer la présence de cette voiture dans l'usine.

Le fraudeur arrêté, Odile Pattyn, après rédaction du procès-verbal au Bureau Central d'Halluin a été conduit à la gendarmerie, qui fera son transfert à Lille, aujourd'hui jeudi.

Musique municipale. — Aujourd'hui jeudi, au café Saint-Georges, à 18 h., cours de solfège et à 19 h. 30 répétition générale.

MOUVAUX

Bons du Bureau de Bienfaisance. — Afin de faciliter le travail de trésorerie, les commerçants qui acceptent les bons du Bureau de Bienfaisance, sont invités à les déposer à la mairie avant le 10 juin.

Musique municipale. — Jeudi 6 juin, à 19 h. 30, réunion de la commission administrative ; à 20 h., répétition pour l'Harmonie. Clôture des inscriptions pour le voyage à Bruxelles.

Consultation des nourrissons. — Aujourd'hui à 15 h., à l'Hospice. Docteur consultant : M. Ducoulombier.

Paiement des secours mensuels. — Le paiement de l'assistance aux femmes en couches, allaitement maternel, familles nombreuses, aux vieillards infirmes et incurables, n'aura pas lieu le lundi 10 juin, à l'occasion des fêtes de la Pentecôte. La date de paiement sera onnoncé ultérieurement.

EN BELGIQUE

L'ACHÈVEMENT DU CHATEAU D'EAU DE MOUSCRON

Il y a plus d'un an qu'on entreprenait en bordure de la chaussée du Risquons-Tout, à Mouscron, au point culminant du territoire de la commune (71 mètres), la construction d'un immense château d'eau. Cet ouvrage d'art est maintenant achevé et sera inauguré d'ici peu de temps.

La commune de Mouscron qui, de nombreux quartiers, vivait sur le plateau de Tourcoing, ne possédait pas de réseau d'eau potable. Et cette question devenait de première importance pour une ville dont la population atteint une trentaine de milliers d'habitants.

Sous l'impulsion de M. le député-bourgmestre Vandevelde, un programme fut mis à l'étude et l'on entra bientôt dans la voie des réalisations. Nous avons parlé en temps utile de l'installation d'une station de pompage et de la mise en place de nombreuses canalisations qui vinrent irriguer les différents quartiers. Mais pour compléter ce travail et le rendre vraiment efficace il fallait installer un Château-d'Eau important.

C'est ce travail qui fut entrepris il y a un peu plus d'un an au Risquons-Tout, et bientôt commença de s'édifier l'énorme échafaudage.

Le travail en est virtuellement achevé, et le Château d'Eau dresse son imposante masse sur la hauteur qui domine Mouscron et Tourcoing.

D'une capacité de 900 mètres cubes, l'édifice est à trois étages et le trop plein du réservoir porte sa hauteur totale à 25 mètres au-dessus du niveau du sol.

A l'heure actuelle on procède au montage du moteur, dont les essais seront terminés d'ici peu et on peut espérer que l'inauguration officielle du colossal réservoir de béton pourra être faite dans un temps très rapproché.

MOUSCRON

LA DUCASSE ANNUELLE DU QUARTIER DU RISQUONS-TOUT

En voici le programme :

Samedi 8 juin : retraite aux flambeaux avec l'orchestre Franco-Belge ; concours monstre sur Clermont chez Gaston Paumonstre sur Clermont chez M. Gaston Pauwels (près du Printania), mise en loges chez M. Coussement, dit Pruno, chaussée du Risquons-Tout, 543, 100 fr. de prix ; jeu de blule à la platine à « La Fraternelle » et chez M. Laverge, 300 fr. de prix à chaque jeu.

A 16 h. : fête musicale avec le concours des sociétés suivantes : la Fanfare royale « Les Amis réunis », Risquons-Tout ; l'Harmonie « D'Onislaving » de Lauwe, l'Harmonie Royale « l'Abeille » de Reckem, l'Union Musicale de Neuville-en-Ferrain. — Formation du cortège au bureau des douanes françaises.

A 17 h. : concerts artistiques par les sociétés participantes.

Lundi 10 juin. — De 6 h. à 12 h. : Braderie, rue du Théâtre et chaussée de Lille ; concours de pinsons, inscription chez M. Carreau ; à 9 h. : chez M. G. Verraes, démonstration de chiens organisée par le Club des Chiens policiers et de luxe du Risquons-Tout.

A 15 h. 30 : course cycliste pour débutants, 500 fr. de prix et primes, inscription et départ de chez M. Isidore Taildeman, chaussée de Lille. Pendant la course, concert par l'Harmonie « Notre Devoir » de Reckem.

A 19 h. 30 : concert par la Fanfare Royale « Les Amis réunis ».

Dimanche 9 et Lundi 10 juin — Grand bal au « Printania-Dancing » avec le concours de l'orchestre Simone Jazz ; soirée cinématographique chez « Gerra Mix » ; bal avec jazz chez « Albera » rue du Chemin Vert.

Mercredi 11 juin : concours monstre sur Clermont organisé par la « Neuvilloise » chez M. Varlet. Mise en paniers le mardi chez M. César Laverge, chaussée de Lille.

Jeudi 13 juin. — Grande course cycliste pour juniors, 2.000 fr. de prix et primes. Inscriptions chez M. Georges Vandenberre. Départ à 14 h.

Pendant la ducasse, nombreux jeux divers dans différents cafés.

TOURNAI

Auto contre vélo. — L'autre après-midi vers 16 heures, une collision s'est produite rue Royale entre une auto et un vélo monté par Vandaele Joseph, boucher, âgé de 32 ans, demeurant rue Royale. Le cycliste a été légèrement blessé au genou et au bras gauches. Le vélo a été endommagé.

WERVICQ

Concert. — Dimanche 9 juin, à 11 h., grand concert donné par l'Harmonie Royale, place Saint-Martin.

A 15 h., inauguration du Luna-Park et de la Piscine.

Dans le courant de l'après-midi auront lieu, à l'occasion de la Kermesse de la Basse-Flandres, un grand cortège. Concerts. Courses de vélos et jeux populaires.

Lundi 10 juin : Concerts et attractions diverses.

DANS L'ENSEIGNEMENT

Pour l'admission dans les classes de sixième des Lycées de Lille

Les registres d'inscription en vue de l'entrée en 6e au Lycée Fénelon (jeunes filles) et au Lycée Faidherbe (garçons), sont dès maintenant ouverts. Il est instamment recommandé aux familles de constituer d'urgence les dossiers des candidats et de les faire parvenir avant le 30 juin, dernier délai, à l'établissement intéressé.

L'examen d'entrée, prévu par l'arrêté ministériel du 1er septembre 1933, se fera le 5 juillet ; une deuxième session s'ouvrira le 1er octobre et sera réservée aux élèves qui, pour une raison reconnue valable, n'auraient pu se présenter en juillet.

Seront seuls dispensés de l'examen, les candidats qui justifieront par un document officiel avoir été reçus au concours des bourses 1re série.

Chaque dossier doit comprendre : 1. Acte de naissance sur papier timbré ; 2. Un certificat médical et un certificat de vaccination ; 3. Tous documents utiles sur la scolarité antérieure de l'enfant (certificat du directeur de l'école d'origine indiquant très exactement la classe suivie, carnets de notes hebdomadaires avec classement, etc., etc.)

LA VIE CORPORATIVE

LE CONGRÈS FÉDÉRAL DU BATIMENT

Paris, 5 juin.

La Fédération confédérée des Travailleurs du Bâtiment a tenu aujourd'hui le 3e séance de son Congrès sous la présidence de M. GUILLOTON, de Lille. Dans la séance plénière de l'après-midi, les délégués ont examiné le problème de l'unité syndicale et ont voté un ordre du jour aux termes duquel ils se sont déclarés solidaires du plan du travail préconisé par la C.G.T. demandant la mise en œuvre de grands travaux d'utilité publique susceptibles de résorber le chômage. La Fédération confédérée du Bâtiment tiendra son prochain Congrès trinennal à Paris.

COLOMBOPHILIE

A TOURCOING. — L'Avenir des Phalempins. — Chantilly chez M. G. Cracco, 267 pigeons lâchés à 7 h. 25. 1er, Deuxville, 11p.; Lefebvre, 8p.; Dufermont, 10p.; Dekindt, 9p.; Welcomme, 7p.; Dehecue, 8p.; Cracco Noël, 6p.; Vercambre Depreux, 1p.; Blic, 7p.; 10. Verkesmat, 6p.; Dessauvages, 6p.; Vanklesbeicke, 1p.; Cracco G., 5p.; Vanderplencke, 3p.; Coupé, 4p.; Dehaene, 2p.; Delplenque, 2p.; Deswazières, 2p.; Cracco, 2p; 20. Bogaert, 2p.; Legrand, 2p.; Dekindt, p.; Blic, p.; Ameye, p.; Cracco G.; Cracco G.; Lefebvre ; Dekindt ; Lefebvre ; 30. Devos ; Vercombre A.; Legrand ; Dessazières ; Derycke, 2p.; Denauw ; Desbonnet ; Dessauvages, 3p.; Cracco ; Noël ; Blic ; 40. Denauw ; Deuxville ; Desmettre ; Vangheadaele ; Vanoutrive ; Prouvost ; Deneuville ; Verhaque ; Delporte; Desbonnet; 50. Verhaque; Vanghesdaele ; Cracco ; Noël ; Feye ; Castelain ; Castelain ; Ameye ; Lefebvre. Régulateur : Dehaene ; 50 frs : Cracco ; 30e frs : Dekindt ; 20 frs : Blic ; 20e frs : Cracco G.; 20 frs ; Lefebvre ; 10 frs : Legrand, Deswazières, Dessauvages, Cracco Noël, Denauw, Deuxville, Desbonnet. Lapin hors concours : G. Deleschuse. Le 1er pigeon à 9 h. 42' 36", dist. 178.760, vit. 1.298 m. 80 ; le dernier à 10 h. 19' 46", dist. 178.636, vit. 1.022 m. 15. Distribution des prix ce jeudi, à 19 heures.

A ROUBAIX. — Colombophiles préparez vos pigeons pour le grand concours de bienfaisance qui aura lieu aux Chantilly, lundi 10 juin, fête de le Pentecôte, au profit des Enfants de l'école de plein air (Pont Rouge). Mise en loge dans les postes suivants : Louis Mommens, place Carnot, L. Dehollander, boulevard du Cotteau, Gaston Lauvent, rue de l'Ommelet. Rayon Association Mutuelle-Progrès, plus tout Roubaix.

Ce concours sera doté de 2.500 frs de prix d'honneur et d'excellence composés de prix en argent et de divers objets de valeur offerts par de généreux bienfaiteurs (plus de 80 lots). Voir affiches spéciales.

— Allez de Mouques. — Rappelle aux amateurs son concours annuel de semaine anglaise, jeunes et vieux séparés (6e année), sur Albret, le samedi 15 juin ; mise en paniers le vendredi 14, de 15 h. 30 à 19 h., dans les postes suivants : Louis Mommens, place Carnot, à Roubaix ; Lucien Dehollander, boulevard du Cotteau, à Roubaix. Rayon, jeu et règlement Association Mutuelle-Progrès.

— Le Groupe colombophile des Pollus d'Orient, dont le siège est au « Café Pandora, rappelle aux amateurs son 3e concours annuel organisé au bénéfice de sa caisse de secours.

Ce concours, anciennement concours Ferraille, aura lieu le jeudi 11 juillet, et aura cette année un éclat tout particulier. Une magnifique chambre à coucher sera jouée à la 1re série de 2 non désignés pour une mise de 1 fr. Nous pouvons dès maintenant assurer que jamais pareil concours n'aura été organisé. Nous reviendrons en temps utile sur les détails de cette brillante épreuve.

A CROIX. — Les Amis de chez Fernand Guéné, rue de la Limite, Croix, rappellent leur concours annuel sur Chantilly, le lundi de la Pentecôte, 10 juin. 100 fr. de prix d'honneur. Mise en paniers la veille, le dimanche, de 3 h. à 7 h. Rayon Centre, Concorde et Tout Roubaix.

— Chez M. Paul Lefebvre, rue de Bapaume, à Croix, Sectio vendredi et samedi. Mise en paniers jeudi 9 h. 30 ; Lundi et mercredi, Albert, jusque 7 h. Lâcher avec le Progrès.

A WASQUEH